

**EL**

**EL**

**EL**



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 20.12.2010  
COM(2010) 782 τελικό

2010/0376 (NLE)

Πρόταση

### **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1292/2007 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ταινιών τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET) καταγωγής Ινδίας**

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

### 1. Πλαίσιο της πρότασης

- **Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης**

Η παρούσα πρόταση αφορά την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας<sup>1</sup> (εφεξής «ο βασικός κανονισμός») κατά τη διαδικασία σχετικά με τις εισαγωγές ταινιών τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET) καταγωγής Ινδίας.

- **Γενικό πλαίσιο**

Η παρούσα πρόταση υποβάλλεται στο πλαίσιο της εκτέλεσης του βασικού κανονισμού και είναι αποτέλεσμα έρευνας που διεξήχθη σύμφωνα με τις ουσιαστικές και διαδικαστικές απαιτήσεις του βασικού κανονισμού.

Τα επί του παρόντος ισχύοντα μέτρα είναι ένας οριστικός δασμός αντίντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1292/2007 του Συμβουλίου (ΕΕ L 288 της 6.11.2007, σ. 1) επί των εισαγωγών ταινιών τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET) καταγωγής Ινδίας, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 15/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 6 της 10.1.2009, σ. 1) και με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 806/2010 του Συμβουλίου (ΕΕ L 242 της 15.9.2010, σ. 6).

Σε ισχύ είναι επίσης οι αντισταθμιστικοί δασμοί που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 15/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 6 της 10.1.2009, σ. 1).

- **Συνέπεια με άλλες πολιτικές και στόχους της Ένωσης**

Άνευ αντικειμένου.

### 2. Διαβούλευση με τα ενδιαφερόμενα μέρη και εκτίμηση επιπτώσεων

- **Διαβούλευση με τα ενδιαφερόμενα μέρη**

Τα ενδιαφερόμενα μέρη τα οποία αφορά η διαδικασία είχαν τη δυνατότητα να υποστηρίξουν τα συμφέροντά τους στη διάρκεια της έρευνας, σύμφωνα με τις διατάξεις του βασικού κανονισμού.

- **Συγκέντρωση και χρήση εξειδικευμένων γνώσεων**

Δεν υπήρξε ανάγκη προσφυγής σε εξωτερικούς εμπειρογνώμονες.

- **Εκτίμηση επιπτώσεων**

Η παρούσα πρόταση προκύπτει από την εφαρμογή του βασικού κανονισμού.

Ο βασικός κανονισμός δεν προβλέπει εκτίμηση των γενικών επιπτώσεων, αλλά

---

<sup>1</sup> ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

περιέχει αναλυτικό κατάλογο των συνθηκών που πρέπει να εκτιμηθούν.

### 3. Νομικά στοιχεία της πρότασης

- **Συνοπτική παρουσίαση της προτεινόμενης δράσης**

Την 1η Δεκεμβρίου 2009, η Επιτροπή ξεκίνησε έρευνα για τη μερική ενδιάμεση επανεξέταση των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ταινιών τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET) καταγωγής Ινδίας, το πεδίο της οποίας περιορίστηκε στην εξέταση του ντάμπινγκ όσον αφορά την εταιρεία Garware Polyester Ltd. (εφεξής «ο αιτών»). Αιτία για την έναρξη της εν λόγω επανεξέτασης ήταν το γεγονός ότι ο αιτών, ένας παραγωγός-εξαγωγέας της Ινδίας, παρείχε επαρκείς, εκ πρώτης όψεως, αποδείξεις περί μεταβολής - και μάλιστα μόνιμου χαρακτήρα - των συναφών με το ντάμπινγκ περιστάσεων βάσει των οποίων είχαν ληφθεί τα μέτρα.

Η σύγκριση της κανονικής αξίας του αιτούντος με την τιμή του για τις εξαγωγές στην ΕΕ έδειξε ότι η εταιρεία δεν ασκούσε πρακτική ντάμπινγκ κατά την περίοδο έρευνας της επανεξέτασης.

Η έρευνα έδειξε επίσης ότι οι μεταβληθείσες περιστάσεις που οδήγησαν στην έναρξη της επανεξέτασης μπορεί εύλογα να θεωρηθεί ότι έχουν μόνιμο χαρακτήρα, αφού ο αιτών προέβη σε σημαντικές αλλαγές όσον αφορά την παραγωγική διαδικασία του και την τεχνολογία που χρησιμοποιεί.

Κατά συνέπεια, προτείνεται στο Συμβούλιο να εγκρίνει τη συνημμένη πρόταση κανονισμού ώστε να τροποποιηθεί σε 0% ο δασμολογικός συντελεστής που εφαρμόζεται στην εταιρεία Garware Polyester Ltd. Ο εν λόγω κανονισμός πρέπει να δημοσιευτεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* το αργότερο έως την 1η Μαρτίου 2011.

- **Νομική βάση**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 3.

- **Αρχή της επικουρικότητας**

Η παρούσα πρόταση εμπίπτει στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Ένωσης. Ως εκ τούτου, δεν εφαρμόζεται η αρχή της επικουρικότητας.

- **Αρχή της αναλογικότητας**

Η πρόταση είναι σύμφωνη με την αρχή της αναλογικότητας για τον ακόλουθο λόγο:

Η μορφή της δράσης περιγράφεται στον προαναφερόμενο βασικό κανονισμό και δεν αφήνει περιθώρια λήψης αποφάσεων σε εθνικό επίπεδο. Είναι άνευ αντικειμένου η αναφορά του τρόπου με τον οποίο ελαχιστοποιείται και είναι ανάλογος προς τον στόχο της πρότασης ο οικονομικός και διοικητικός φόρτος που βαρύνει την Ένωση, τις κυβερνήσεις των κρατών μελών, τις περιφερειακές και τις τοπικές αρχές, τους

οικονομικούς παράγοντες και τους πολίτες.

- **Επιλογή νομικών πράξεων**

Προτεινόμενη πράξη: κανονισμός του Συμβουλίου.

Άλλα μέσα δεν θα ήταν κατάλληλα διότι ο βασικός κανονισμός δεν προβλέπει εναλλακτικές επιλογές.

#### **4. Δημοσιονομικές επιπτώσεις**

Η πρόταση δεν έχει επιπτώσεις στον προϋπολογισμό της Ένωσης.

Πρόταση

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1292/2007 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ταινιών τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET) καταγωγής Ινδίας**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, σχετικά με την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας<sup>2</sup> (εφεξής «ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4 και το άρθρο 11 παράγραφοι 3, 5 και 6,

Έχοντας υπόψη την πρόταση που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εφεξής «η Επιτροπή»), κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

**A. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ**

**1. Προηγούμενες έρευνες και ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ**

- (1) Τον Αύγουστο του 2001, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1676/2001<sup>3</sup>, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ταινιών τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET) καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ινδίας. Τα μέτρα συνίσταντο σε έναν κατ' αξίαν δασμό αντιντάμπινγκ που κυμαινόταν μεταξύ 0% και 62,6% και επιβαλλόταν στις εισαγωγές από ατομικά κατονομαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς, ενώ επιβλήθηκε εναπομένον δασμός με συντελεστή 53,3% στις εισαγωγές από όλες τις άλλες εταιρείες.
- (2) Τον Μάρτιο του 2006, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 366/2006<sup>4</sup>, το Συμβούλιο τροποποίησε τα μέτρα που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1676/2001. Ο δασμός αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε κυμαινόταν μεταξύ 0% και 18%, αφού ελήφθησαν υπόψη τα πορίσματα της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των οριστικών αντισταθμιστικών δασμών [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 367/2006<sup>5</sup>].

<sup>2</sup> EE L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

<sup>3</sup> EE L 227 της 23.8.2001, σ. 1.

<sup>4</sup> EE L 68 της 8.3.2006, σ. 6.

<sup>5</sup> EE L 68 της 8.3.2006, σ. 15.

- (3) Τον Αύγουστο του 2006, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1288/2006<sup>6</sup>, κατόπιν ενδιάμεσης επανεξέτασης σχετικά με την επιδότηση ενός ινδού παραγωγού ταινιών PET, της εταιρείας Garware Polyester Limited, το Συμβούλιο τροποποίησε τον οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ που είχε επιβληθεί στην εν λόγω εταιρεία βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1676/2001 που αναφέρεται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 1.
- (4) Τον Σεπτέμβριο του 2006, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1424/2006<sup>7</sup>, σε συνέχεια αιτήματος ενός νέου παραγωγού-εξαγωγέα, το Συμβούλιο τροποποίησε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1676/2001 όσον αφορά έναν ινδό εξαγωγέα. Με τον τροποποιημένο κανονισμό θεσπίστηκε περιθώριο ντάμπινγκ ύψους 15,5% και συντελεστής δασμού αντιντάμπινγκ ύψους 3,5% για την εν λόγω εταιρεία, λαμβάνοντας υπόψη το περιθώριο εξαγωγικής επιδότησης της εταιρείας, όπως εξακριβώθηκε στην έρευνα κατά των επιδοτήσεων που κατέληξε στην έκδοση του προαναφερόμενου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 367/2006. Εφόσον δεν υπήρχε ατομικός αντισταθμιστικός δασμός για την εταιρεία, εφαρμόστηκε ο συντελεστής που καθορίστηκε για όλες τις άλλες εταιρείες.
- (5) Τον Νοέμβριο του 2007, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1292/2007<sup>8</sup>, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ταινιών PET καταγωγής Ινδίας ύστερα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Με τον ίδιο κανονισμό τερματίστηκε η μερική ενδιάμεση επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, το πεδίο της οποίας είχε περιοριστεί στην εξέταση του ντάμπινγκ όσον αφορά έναν ινδό παραγωγό-εξαγωγέα.
- (6) Τον Ιανουάριο του 2009, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 15/2009<sup>9</sup>, κατόπιν μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης την οποία κίνησε με δική της πρωτοβουλία η Επιτροπή σχετικά με την επιδότηση πέντε ινδών παραγωγών ταινιών PET, το Συμβούλιο τροποποίησε τους οριστικούς δασμούς αντιντάμπινγκ που είχαν επιβληθεί στις εν λόγω εταιρείες βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1292/2007 και τους οριστικούς αντισταθμιστικούς δασμούς που είχαν επιβληθεί στις εν λόγω εταιρείες βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 367/2006.
- (7) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1292/2007 διατήρησε επίσης την επέκταση των μέτρων στη Βραζιλία και στο Ισραήλ με εξαίρεση ορισμένες εταιρείες. Η τελευταία τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1292/2007 ως προς αυτό το θέμα έγινε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 806/2010<sup>10</sup>.
- (8) Ο αιτών αυτή την ενδιάμεση επανεξέταση - η εταιρεία Garware Polyester Limited - υπόκειται σήμερα σε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ 14,7%.

## 5. Ισχύοντα αντισταθμιστικά μέτρα

---

<sup>6</sup> EE L 236 της 31.8.2006, σ. 1.

<sup>7</sup> EE L 270 της 29.9.2006, σ. 1.

<sup>8</sup> EE L 288 της 6.11.2007, σ. 1.

<sup>9</sup> EE L 6 της 10.1.2009, σ. 1.

<sup>10</sup> EE L 242 της 15.9.2010, σ. 6.

- (9) Πρέπει επίσης να σημειωθεί ότι η εταιρεία Garware Polyester Limited υπόκειται σε αντισταθμιστικό δασμό 5,4% βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 15/2009 που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 6.

## 6. Αίτηση μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης

- (10) Τον Αύγουστο του 2009, η Επιτροπή έλαβε αίτηση για μερική ενδιάμεση επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Η αίτηση, η οποία περιοριζόταν στην εξέταση του ντάμπινγκ, υποβλήθηκε από την εταιρεία Garware Polyester Limited, έναν παραγωγό-εξαγωγέα της Ινδίας (εφεξής «εταιρεία Garware» ή «ο αιτών»). Στην αίτησή του, ο αιτών υποστήριξε ότι έχουν αλλάξει οι περιστάσεις βάσει των οποίων επιβλήθηκαν μέτρα και ότι οι πραγματοποιηθείσες αλλαγές έχουν μόνιμο χαρακτήρα. Ο αιτών προσκόμισε εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία η συνέχιση της επιβολής του μέτρου στο σημερινό επίπεδο δεν είναι πλέον αναγκαία για την αντιστάθμιση του ντάμπινγκ.

## 7. Έναρξη επανεξέτασης

- (11) Η Επιτροπή, αφού διαπίστωσε, κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπήρχαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης, δημοσίευσε την 1η Δεκεμβρίου 2009 ανακοίνωση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*<sup>11</sup> (εφεξής «η ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας») για την έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, το πεδίο της οποίας περιορίζεται στην εξέταση του ντάμπινγκ όσον αφορά τον αιτούντα.
- (12) Η έρευνα στο πλαίσιο της μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης είχε επίσης σκοπό την εκτίμηση της ανάγκης, ανάλογα με τα πορίσματα της επανεξέτασης, για τροποποίηση του συντελεστή του δασμού που εφαρμόζεται επί του παρόντος στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από παραγωγούς-εξαγωγείς στην υπό εξέταση χώρα, οι οποίοι δεν κατονομάζονται ατομικά στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1292/2007, δηλ. του συντελεστή του δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες» της Ινδίας.

## 8. Έρευνα

- (13) Η έρευνα του επιπέδου του ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από 1 Οκτωβρίου 2008 έως 30 Σεπτεμβρίου 2009 (εφεξής «περίοδος της έρευνας επανεξέτασης» ή «ΠΕΕ»).
- (14) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τον αιτούντα, τις αρχές της χώρας εξαγωγής και τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής για την έναρξη της έρευνας στο πλαίσιο της μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης. Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να γίνουν δεκτά σε ακρόαση.
- (15) Για να λάβει τις αναγκαίες για την έρευνά της πληροφορίες, η Επιτροπή έστειλε ένα ερωτηματολόγιο στον αιτούντα και έλαβε απάντηση εντός της ορισθείσας προθεσμίας.

---

<sup>11</sup> ΕΕ C 291 της 1.12.2009, σ. 28.



- (16) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ. Πραγματοποιήθηκε επίσης επίσκεψη επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις του αιτούντος.

## **B. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**

### **1. Υπό εξέταση προϊόν**

- (17) Το υπό εξέταση προϊόν αυτής της επανεξέτασης είναι το ίδιο με εκείνο στο οποίο αναφερόταν ο κανονισμός για την επιβολή των μέτρων που ισχύουν [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1292/2007, όπως τροποποιήθηκε τελευταία], δηλ. ταινίες τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET) καταγωγής Ινδίας που υπάγονται σήμερα στους κωδικούς ΣΟ ex 3920 62 19 και ex 3920 62 90.

### **2. Ομοειδές προϊόν**

- (18) Όπως συνέβη και σε προηγούμενες έρευνες, αυτή η έρευνα έδειξε ότι οι ταινίες PET που παράγονται στην Ινδία και εξάγονται στην Ένωση και οι ταινίες PET που παράγονται και πωλούνται στην εγχώρια αγορά της Ινδίας, καθώς και οι ταινίες PET που παράγονται και πωλούνται στην ΕΕ από τους ενωσιακούς παραγωγούς έχουν τα ίδια βασικά φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά και προορίζονται για τις ίδιες βασικές χρήσεις.
- (19) Ως εκ τούτου, τα εν λόγω προϊόντα θεωρούνται ομοειδή κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

## **Γ. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

### *α) Κανονική αξία*

- (20) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε πρώτα κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος από τον αιτούντα σε ανεξάρτητους πελάτες ήταν αντιπροσωπευτικές, δηλ. κατά πόσον ο συνολικός όγκος των εν λόγω πωλήσεων ήταν ίσος τουλάχιστον με το 5% του συνολικού όγκου των αντίστοιχων εξαγωγικών πωλήσεων στην Ένωση.
- (21) Στη συνέχεια, η Επιτροπή προσδιόρισε τους τύπους του ομοειδούς προϊόντος που πωλούνται από την εταιρεία στην εγχώρια αγορά και είναι πανομοιότυποι ή άμεσα συγκρίσιμοι με τους τύπους που πωλούνται προς εξαγωγή στην Ένωση.
- (22) Έπειτα εξετάστηκε αν οι εγχώριες πωλήσεις του αιτούντος ήταν αντιπροσωπευτικές για κάθε τύπο προϊόντος, δηλ. αν οι πωλήσεις κάθε τύπου προϊόντος στην εγχώρια αγορά αντιστοιχούσαν τουλάχιστον στο 5% του όγκου των πωλήσεων του ίδιου τύπου προϊόντος στην Ένωση. Για τους τύπους του προϊόντος που πωλήθηκαν σε αντιπροσωπευτικές ποσότητες εξετάστηκε, κατόπιν, αν αυτές οι πωλήσεις πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο των συνήθων εμπορικών πράξεων, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.
- (23) Η εξέταση του κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις κάθε τύπου προϊόντος, που πραγματοποιήθηκαν σε αντιπροσωπευτικές ποσότητες, μπορεί να θεωρηθεί ότι πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο των συνήθων εμπορικών πράξεων, έγινε με τον προσδιορισμό της αναλογίας των επικερδών πωλήσεων του εν λόγω τύπου σε

ανεξάρτητους πελάτες. Σε όλες τις περιπτώσεις όπου οι εγχώριες πωλήσεις ενός συγκεκριμένου τύπου προϊόντος πραγματοποιήθηκαν σε επαρκείς ποσότητες και στο πλαίσιο των συνήθων εμπορικών πράξεων, η κανονική αξία βασίστηκε στην πραγματική εγχώρια τιμή, η οποία υπολογίστηκε ως σταθμισμένος μέσος όρος όλων των εγχώριων πωλήσεων αυτού του τύπου που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.

- (24) Για τους υπόλοιπους τύπους του προϊόντος όπου οι εγχώριες πωλήσεις δεν ήταν αντιπροσωπευτικές ή δεν γίνονταν στο πλαίσιο των συνήθων εμπορικών πράξεων, η κανονική αξία κατασκευάστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Η κανονική αξία κατασκευάστηκε με την προσθήκη στο κόστος παραγωγής των εξαγόμενων τύπων, προσαρμοσμένο όπου αυτό κρίθηκε αναγκαίο, ενός εύλογου ποσοστού για να ληφθούν υπόψη τα έξοδα πώλησης και τα γενικά και διοικητικά έξοδα και ενός εύλογου περιθωρίου κέρδους, με βάση τα πραγματικά στοιχεία που αφορούν την παραγωγή και τις πωλήσεις, στο πλαίσιο των συνήθων εμπορικών πράξεων, του ομοειδούς προϊόντος, από τον παραγωγό-εξαγωγέα που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, σύμφωνα με την πρώτη φράση του άρθρου 2 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού.

*β) Τιμή εξαγωγής*

- (25) Επειδή όλες οι εξαγωγικές πωλήσεις του αιτούντος προς την Ένωση πραγματοποιήθηκαν απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε με βάση τις πράγματι καταβληθείσες ή καταβλητέες τιμές για το υπό εξέταση προϊόν, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.

*γ) Σύγκριση*

- (26) Η σύγκριση μεταξύ της σταθμισμένης μέσης κανονικής αξίας και της σταθμισμένης μέσης τιμής εξαγωγής πραγματοποιήθηκε σε βάση «εκ του εργοστασίου» και στο ίδιο επίπεδο εμπορίου. Για να εξασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, ελήφθησαν υπόψη, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού, οι διαφορετικοί παράγοντες που, όπως απεδείχθη, επηρέασαν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών. Για τον σκοπό αυτό ελήφθησαν δεόντως υπόψη υπό μορφή προσαρμογών οι διαφορές στα έξοδα μεταφοράς, ασφάλισης, διακίνησης, φόρτωσης και στα παρεπόμενα έξοδα, στα έξοδα προμηθειών, στα χρηματοπιστωτικά έξοδα και στα έξοδα συσκευασίας που καταβάλλονται από τον αιτούντα, όπου ενδείκνυται και δικαιολογείται.

*δ) Περιθώριο ντάμπινγκ*

- (27) Όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού, η σταθμισμένη μέση κανονική αξία ανά τύπο συγκρίθηκε με τη σταθμισμένη μέση τιμή εξαγωγής του αντίστοιχου τύπου του υπό εξέταση προϊόντος. Από τη σύγκριση δεν προέκυψε ύπαρξη ντάμπινγκ.

#### **Δ. ΜΟΝΙΜΟΣ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑΣ ΤΗΣ ΜΕΤΑΒΟΛΗΣ ΤΩΝ ΠΕΡΙΣΤΑΣΕΩΝ**

- (28) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε επίσης κατά πόσον η μεταβολή των περιστάσεων ήταν δυνατόν να θεωρηθεί εύλογα μόνιμου χαρακτήρα.

- (29) Από αυτή την άποψη, η έρευνα έδειξε ότι μετά την προηγούμενη έρευνα, δηλ. την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 5, η εταιρεία Garware πραγματοποίησε σημαντικές αλλαγές στην παραγωγική διαδικασία της και στην τεχνολογία που χρησιμοποιεί. Η εταιρεία πέρασε από τον τερεφθαλικό διμεθυλεστέρα (DMT) στο καθαρό τερεφθαλικό οξύ (PTA) όσον αφορά την κύρια πρώτη ύλη που χρησιμοποιεί. Κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας της εν λόγω επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η εταιρεία Garware ήταν ο μόνος παραγωγός-εξαγωγέας της Ινδίας που εξακολουθούσε να χρησιμοποιεί την παλιά τεχνολογία με βάση το DMT. Αυτή η αλλαγή τεχνολογίας, καθώς και η επένδυση σε νέο εργοστάσιο για την παραγωγή κόκκων, είχε ως αποτέλεσμα τη σημαντική μείωση του κόστους παραγωγής μεταξύ της προηγούμενης επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και της τρέχουσας επανεξέτασης. Αυτή η μείωση του κόστους έχει άμεσο αντίκτυπο στο περιθώριο ντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, η εν λόγω αλλαγή περιστάσεων μπορεί να θεωρηθεί ότι έχει μόνιμο χαρακτήρα.
- (30) Πρέπει επίσης να σημειωθεί ότι το ενδεικτικό περιθώριο ντάμπινγκ που υπολογίστηκε για τις εξαγωγικές πωλήσεις του αιτούντος σε τρίτες χώρες κατά την ΠΕΕ ήταν αρνητικό. Από την άποψη του όγκου, αυτές οι πωλήσεις ήταν αρκετές φορές υψηλότερες από τις εξαγωγικές πωλήσεις στην Ένωση.
- (31) Επομένως, κρίθηκε ότι οι περιστάσεις που οδήγησαν στην έναρξη αυτής της ενδιάμεσης επανεξέτασης είναι απίθανο να αλλάξουν στο ορατό μέλλον κατά τρόπο που θα μπορούσε να επηρεάσει τα πορίσματα της ενδιάμεσης επανεξέτασης. Συνεπώς, εξήχθη το συμπέρασμα ότι η μεταβολή των περιστάσεων έχει μόνιμο χαρακτήρα και ότι η εφαρμογή του μέτρου στο σημερινό του επίπεδο δεν είναι πλέον δικαιολογημένη.

#### **E. ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

- (32) Με βάση τα αποτελέσματα αυτής της έρευνας επανεξέτασης, κρίνεται σκόπιμο να τροποποιηθεί ο δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από την εταιρεία Garware σε 0%.
- (33) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού και το άρθρο 24 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 597/2009<sup>12</sup>, κανένα προϊόν δεν υπόκειται ταυτόχρονα σε δασμούς αντιντάμπινγκ και σε αντισταθμιστικούς δασμούς για την αντιμετώπιση μίας και της αυτής κατάστασης που προκύπτει από ντάμπινγκ ή από εξαγωγική επιδότηση. Όπως αναφέρεται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 9, ο αιτών υπόκειται σε αντισταθμιστικό δασμό. Αφού ο δασμός αντιντάμπινγκ που καθορίστηκε για τον αιτούντα είναι 0% όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν, αυτή η κατάσταση δεν προκύπτει στην παρούσα περίπτωση.
- (34) Τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά με τα ουσιαστικά πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να προταθεί η τροποποίηση του εφαρμοζόμενου στον αιτούντα δασμολογικού συντελεστή και είχαν την ευκαιρία να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις από τα ενδιαφερόμενα μέρη,

---

<sup>12</sup> ΕΕ L 188 της 18.7.2009, σ. 93.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Η καταχώριση σχετικά με την εταιρεία Garware Polyester Limited, στον πίνακα του άρθρου 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1292/2007 του Συμβουλίου, αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Garware Polyester Limited, Garware House, 50-A, Swami Nityanand Marg, Vile Parle (East), Mumbai 400 057, India	0,0	A028
---	-----	------

»

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, [...]

*Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος*